



**Informazioni**  
**per l'accesso 2017-18 ai Corsi di Laurea del**  
**DIPARTIMENTO DI SCIENZE UMANISTICHE**  
**e per la frequenza del corso 2017-18 di**  
**LINGUA E TRADUZIONE FRANCESE I**  
**per i diplomati in possesso del**  
**DIPLOMA ESABAC**

Per l'a.a. 2017-18 i test per l'ammissione a tutti i Corsi di Laurea del Dipartimento di Scienze Umanistiche, inclusi quelli a carattere linguistico non conterranno alcuna sezione riguardante la conoscenza delle lingue straniere.

Agli/alle studenti/esse in possesso del diploma EsaBac verranno riservati due importanti vantaggi:

1. Allo/a studente/ssa che nella domanda di partecipazione ai test di ammissione ai corsi di Laurea a numero programmato del Dipartimento di Scienze Umanistiche abbia indicato il possesso del doppio titolo Diploma/EsaBac verranno assegnati ulteriori **5 (cinque) punti in graduatoria** per l'ammissione ai corsi di Laurea di **Lettere (L10)**, **Lingue e culture europee, extraeuropee ed orientali (L11)** e **Scienze e lingue per la Comunicazione (L20)**.
2. Per gli/le studenti/esse ammessi/e ai Corsi di Laurea del Dipartimento di Scienze Umanistiche (inclusi i corsi di laurea in Beni Culturali (L1) e in Filosofia (L5), corsi a numero non programmato, per i quali non esiste una graduatoria di ammissione) e che abbiano inserito nel piano di studi l'insegnamento di **Lingua e Traduzione Francese I**, sarà organizzato all'interno di questo insegnamento un percorso specifico che permetterà di ampliare le conoscenze già assimilate e di affinare le competenze già acquisite nel corso degli studi liceali.

**Percorso riservato a titolari di Esabac**

a. Competenze

Alcune competenze di Lingua Francese che gli studenti hanno già acquisito durante gli anni del liceo saranno riconosciute.

b. Argomenti

Alcuni argomenti del programma (per una misura corrispondente a 4 CFU sui 9 CFU dell'insegnamento di **Lingua e Traduzione Francese I** CFU e per un tempo in aula con il docente corrispondente a 24 ore di lezione sulle 54 previste nell'anno e con il lettore corrispondente a 40 ore sulle 100 previste nell'anno) saranno sostituiti con approfondimenti che verranno selezionati tra i seguenti argomenti:

- Francofonia



- Linguaggi teatrali
- Cinema e attualità
- Arti figurative
- Linguaggio dei diritti
- Lessicografia

### c. Prova in itinere

Dopo aver frequentato le lezioni con il docente e le esercitazioni con il lettore relative a questi moduli, gli/le studenti/esse ammessi/e a tale percorso riservato ai titolari di EsaBac sosterranno una specifica prova in itinere, anch'essa riservata ai titolari di EsaBac, consistente in una produzione scritta.

### d. Prove scritte

Relativamente all'esame scritto di Lingua e Traduzione Francese I gli studenti in possesso del diploma ESABAC non dovranno sostenere:

- la prova di comprensione orale con *dictée-composition* di livello B1;
- la prova di comprensione scritta di livello B1;
- la prova di produzione scritta di livello B1.

Sosterranno quindi unicamente la parte relativa alla riflessione metalinguistica, composta da esercizi di morfologia applicata a un testo, e la traduzione dal francese all'italiano di una parte dello stesso testo.

### e. Prova orale

Relativamente all'esame orale di Lingua e traduzione francese I, gli studenti in possesso del diploma EsaBac non dovranno sostenere:

- la conversazione su argomenti di natura quotidiana con un lettore madrelingua;
- la verifica su una parte degli argomenti di Civiltà proposti dal testo in programma.

Il colloquio si svolgerà su alcuni selezionati temi di Civiltà, su argomenti di Traduttologia e Linguistica Testuale e sul Corso di Approfondimento.